

# PLAINE DE NAY

Ici, la campagne soulève nos montagnes

Gazette Touristique de la plaine  
N° 1 - Juin 2009



L'Office de Tourisme Communautaire de la plaine de Nay, que j'ai le plaisir de présider depuis le mois de juin 2008, est heureux de vous faire parvenir le premier exemplaire de la gazette du tourisme du territoire, chargée de vous informer régulièrement de la vie touristique en plaine de Nay.

Ce territoire se compose des 24 communes des cantons de Nay est et Nay ouest. La Communauté de Communes de la Vath Vielha, présidée par Christian Petchot Bacqué, s'est dotée d'un

outil de promotion et de communication destiné à soutenir et développer l'activité touristique et accompagner les professionnels du tourisme dont vous faites partie.

Au sommaire de ce premier numéro, des brèves liées à la vie du territoire, des points sur les actions menées par votre office de tourisme, des données chiffrées, un point sur la conjoncture économique pour la saison 2009.

Bonne lecture à tous, Guy Chabrouit.

## Éditions 2009.

Elles se composent d'une **carte touristique** proposant deux circuits de promenades traduits en anglais et espagnol, d'un **guide accueil**, recueil d'informations précieux qui vous oriente dans vos visites, loisirs, restaurants et animations, au format 15 x 21 pratique à glisser dans un sac ! Et pour finir d'un **guide hébergement**, chargé de présenter l'ensemble des hébergements classés et/ou labellisés.

Les éditions de l'Office de Tourisme, véritables documents de promotion existent depuis 2007.



Totalement revus cette année dans leur présentation, ces trois documents permettent à nos hôtesses de présenter l'offre du territoire en image et sont envoyés par courrier en fonction des demandes.

Vous pouvez venir les retirer dans les bureaux de l'Office de Tourisme à Nay et à Lestelle Bétharram.

Un site internet [www.tourismeplainedenay.fr](http://www.tourismeplainedenay.fr) et un blog <http://otplainedenay.over-blog.com> viennent compléter cette gamme de documents chartée.

## Accueil - information.

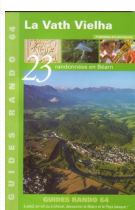
Deux points d'information sont à votre disposition au cours de l'été :

- Place Saint Jean à Lestelle Bétharram du 15/06 au 31/08 du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h
- Place du 8 mai 1945 à Nay toute l'année du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h.



## La randonnée en plaine de Nay.

Touristes et locaux disposent désormais d'une panoplie de 240 km de sentiers de randonnées balisées et entretenus.



23 boucles permettent de découvrir les paysages magiques et variés de la Vath Vielha. Des bords du gave aux coteaux en passant par le piémont annonciateur de sensations montagnardes comme en vallée de l'Ouzom.

Sportifs, familles, vététistes, cavaliers et piétons, tout le monde trouvera réponse à son envie de promenades au sein d'un environnement naturel de qualité.

Vente du guide randonnées de la Vath Vielha à l'Office de Tourisme à Nay et dans les librairies de la région au tarif de 5 €.

Pour les promeneurs de passage, 6 fiches sont disponibles à l'unité. En vente à 0,50 € au comptoir de l'Office de Tourisme à Nay, vous pouvez également les télécharger gratuitement sur notre site Internet :

[www.tourismeplainedenay.fr](http://www.tourismeplainedenay.fr)

## Les grands rendez vous de l'été

♦ **Angaïs** - Le festival de théâtre « Les Scènes de la Grange » du 30 juin au 12 juillet. Renseignement et réservation : 05 59 13 94 99.

Site : [www.theatredelagrang.com](http://www.theatredelagrang.com)

♦ **Nay** - « La Pastorale » les 17 et 18 juillet. Renseignement et réservation : 05 59 13 99 65.

Site : [www.pastorale-nay.org](http://www.pastorale-nay.org)

♦ **Pardies Piétat** - Festival d'Art, de Gastronomie et de Culture en Béarn les 18 et 19 juillet. Renseignement et réservation : 05 59 71 21 74.

Site : [www.notredamepietat.com](http://www.notredamepietat.com)

♦ **Nay** - Festival de contes, 29/07, 05/08 et 12/08. Renseignement : 05 59 13 94 99.

Site : [www.villedenay.fr](http://www.villedenay.fr)

♦ **Nay** - Fêtes du 21 au 25 août. Renseignement : 05 59 61 90 30.

♦ **Nay** - Cinéma' Rue le 05 septembre. Renseignement : 06 81 91 27 34.

## OFFICE DE TOURISME DE LA PLAINE DE NAY

Place du 8 mai 1945 - 64800 Nay - Tél. 05 59 13 94 99 - Fax : 05 59 13 00 90

Place Saint Jean - 64800 Lestelle Bétharram - Tél. 05 59 71 96 35 (été uniquement)

Site : [www.tourismeplainedenay.fr](http://www.tourismeplainedenay.fr) Blog : <http://otplainedenay.over-blog.com>



## Les labels pêche, rando, vélo, tourisme et handicap :

L'Office de Tourisme est entré dans une démarche de labellisation et détient aujourd'hui ces 4 labels.

Concrètement, cela signifie que le personnel a suivi des formations spécifiques à chaque label dans l'objectif de mieux accueillir les publics concernés.

Par cette action, l'Office de Tourisme est devenu l'interlocuteur référent pour les hébergeurs, sites ou prestataires du territoire, désireux d'entrer à leur tour dans la démarche.



Actuellement 9 hébergeurs (meublés de tourisme, hôtel, chambres d'hôtes) sont labellisés pêche 64.

Ces derniers bénéficieront au niveau départemental de moyens de promotion spécifiques.

En effet, un site internet



[www.peche64.com](http://www.peche64.com) et un memento pêche assure la promotion de la filière, des sites et hébergements labellisés. Le Comité Départemental du Tourisme Béarn Pays Basque vient de mettre en place un site internet [www.rando64.fr](http://www.rando64.fr).

Entièrement dédié à la promotion de cette activité et des hébergeurs labellisés rando 64, ce site propose de nombreuses randonnées dans le département.

### La conjoncture 2009.

(source CDT Béarn Pays Basque)

L'année 2008 s'est achevée globalement de manière plutôt satisfaisante, un recul de 0,5 % de fréquentation par rapport à 2007 a été constaté. La saison d'hiver a été très satisfaisante dans les stations du département, l'enneigement ayant été exceptionnel.

Pour 2009, il est à noter une érosion sensible du nombre de demandes depuis le début de l'année.

Une baisse des réservations sur les courts séjours est observée ainsi qu'un retard dans leur confirmation.

Toutefois le CDT 64 annonce une baisse contenue, la situation se révélant particulièrement disparate selon les secteurs de l'économie touristique et selon les territoires.



Le camping a le vent en poupe et sera le mode d'hébergement préféré des français pour l'été 2009.

Gérard Cazalis, directeur du CDT 64 précise que « s'en sortent mieux, les professionnels qui s'adaptent et répondent aux nouvelles attitudes des vacanciers ».

Il explique que cela se traduit pour les hébergeurs par l'acceptation de locations en semaine ou à cheval sur des week end, pour les sites et musées par une tarification raisonnable et pour les restaurateurs par une mise en avant de produits du terroir de qualité (cf : les assiettes de pays).



En 2009, la tendance déjà amorcée les années précédentes se confirme : le choix de la destination de vacances se joue à la dernière minute très souvent sur Internet. Ceux qui pratiquent des promotions de dernière minute l'emportent souvent, ce qui a pour conséquence d'occasionner un manque total de visibilité dans les plannings de réservation.

Un point réalisé fin juin 2009 auprès des propriétaires de meublés et de chambres d'hôtes du territoire fait état d'un taux de réservation avoisinant les 66 % en juillet pour les meublés (toute capacité d'accueil confondue), et de 71,7 % pour le mois d'août. Les chambres d'hôtes annoncent un taux de 42,6 % pour le mois de juillet et de 70,3 % pour le mois d'août.

### Nouveauté 2009 :

Les disponibilités des meublés, chambres d'hôtes et hôtels sont affichées à l'Office de Tourisme à sa fermeture afin de permettre aux vacanciers de trouver un hébergement en dernière minute.

## Le tourisme en plaine de Nay.

Catégorie	Nbre Ets	Capacité accueil
Hôtels	5	148
Campings	2	381
Meublés	72	752
Chambres d'hôtes	35	86
Hébergement groupes et chalets	41	239
<b>TOTAL</b>	<b>155</b>	<b>1606</b>

Les données chiffrées de la plaine c'est aussi :

### Des sites culturels, historiques et touristiques :

5 musées et 1 château, 4 bastides, 2 sanctuaires, 3 sites naturels, 7 ateliers d'artistes ouverts aux visites, et une artothèque « Nayart » proposant la location d'œuvres d'art et véritable lieu d'expositions.



### Des activités de plein air :

5 professionnels de la montagne, 1 centre équestre, 4 professionnels de spéléo canyoning, 6 professionnels de sports d'eaux vives, 1 base de loisirs avec 1 lac aménagé à la baignade, la piscine communautaire Nayéo, proposant une large gamme d'activités aquatiques (aquagym, aquaphobie...)



### Gastronomie et produits de terroir :

17 restaurants, 8 brasseries et pizzerias, 4 ateliers de producteurs locaux à visiter (conserverie, salaison, chèvre-rie...), et de nombreux produits du terroir de qualité, de nombreuses animations et fêtes de villages issues d'un tissu associatif particulièrement dynamique.

